

TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:		Konto P. K. O. 410-288.		OGŁOSZENIA:	
Miesięcznie	Zł. 1-10	Redakcja i administracja: ul. Goldhammera 2. Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.		Strona,	Zł. 200- .
Kwartalnie	Zł. 3-30			1/3 strony	Zł. 100- .
Półrocznie	Zł. 6-60			1/4 "	Zł. 60- .
Rocznie	Zł. 13-20			1/8 "	Zł. 30- .
Prenumerata zagraniczna miesięcznie zł. 1-50		Rękopisów nie zwraca się.		1/16 "	Zł. 15- .
				1/32 "	Zł. 8- .
				Przed tekstem 100 proc. drożej. Drobnie za słowo 30- .	
Rok IV.		Tarnów, piątek dnia 9 stycznia 1931 r.		Nr. 2.	

Nieśmiertelny.

Przeczekałem przecie
I Drypciuszyńskiego
To jeszcze przeczekał
Pewnie Pyplewskiego.
Tak się przyzwyczaił
Już tarnowski ludek,
Musi mieć nad sobą
Nicowy podbródek.

(Ze szopki tarnowskiej z lutego 1927).

Rozwiązanie Rady miejskiej było aktem bezprawnym. Przeciw temu bezprawiu zaprotestowała Rada miejska przez wniesienie rekursu, który będzie rozpatrywany przez właściwą instancję i przedzielić później – epilog tej całej przykry dla naszego życia publicznego historii zakończy się reaktywaniem dawnej Rady, tak, jak to było swego czasu w Krakowie, albo rozpisane będą nowe wybory.

Na razie więc cała sprawa byłaby na właściwych torach. I chociaż zasadniczo jesteśmy przeciw rządowi komisarzom, ale czasem i dobry komisarz mógłby wiele dobrego dla miasta zdziałać, o ile ma ku temu zdolności odpowiednie i korzystne warunki.

Rządy komisarzskie inż. Rypuszyńskiego nie należały do najgorszych, chociaż obecny wicekomisarz rzucił wówczas gromy na p. inż. Rypuszyńskiego i z oburzeniem odrzucał wszelką myśl, by brać udział w oświeceniu komisarzacie miasta Tarnowa.

Podobno obecny komisarz miasta p. Marszałkowicz ma dobre chęci i ma być niezłym gospodarzem wiejskim, czy warunkami, jakie panują na Magistracie pozwolą mu rozwinąć jakąkolwiek działalność. Nie zapominajmy, że obecny wicekomisarz p. Dr Mütz „lubi” wszystko sam załatwiać, że współpracą z nim jest bardzo utrudniona, a co najważniejsze, jego długotrwała rutyna daje rekołmnie, że potrafi unieszkodliwić każdego burmistrza czy komisarza, który nie pójdzie po jego linii.

A pan Dr Miltz ma jedną jedyną wytyczną – być do studiówzestu lat wiceburmistrzem czy wicekomisarzem, i to do tego nie małowanym. Władza jego musi być pełna – niepodzielna. Tylko taki burmistrz ma jego sympatię, który nie bardzo zajmuje się Magistratem i który we wszystkim zda się na p. wiceburmistrza. Niechaj tylko burmistrz czy komisarz

okaże trochę samodzielności, los jego przesadzony. Pójdzie — jak poszedł śp. Dr Tertil, Dr Kryplewski i Dr Skowroński.

Czy p. Marszałkiewicz, jako komisarz miasta, przetrzyma wicekomisarza? Trudno rzeczywiście dać na pytanie to odpowiedź. Podobno p. komisarz już w pierwszych dniach stał się bardzo samodzielnym i kto wie, jaki los go czeka w najbliższych dniach.

Burmistrz Dra Skowrońskiego przedstawiono u miarodajnych sfer jako strasznego antyrządowca, sjonistów jako największych wrogów państwa, — nie sztuka będzie przylepić i p. Marszałkowiczowi jakąś łatkę nielojalności.

I choć nie mamy powodu błądzać nad przyszłym losem p. Marszałkowicza na Ratuszu, to jednak nie może nam być obojętną gospodarka miejska i nie możemy ze spokojem przypatrywać się harcom, jakże niechybnie rozpoczną się na Magistracie, gdy zacznie się akcja wyładowania p. Marszałkowicza z hotelu komisarzkiego.

Obywatele tarnowscy nie chcą ponosić kosztów tej walki podjazdowej, a jeżeli już musi koniecznie rządzić na Ratuszu komisarz, jeżeli zignorowano już wolę wyborców, którzy niedawno wybrali reprezentantów miasta, oddając im w ręce gospodarkę miejską, — to niechże on ma przynajmniej możliwość spokojnej działalności, bez intryg i bez zakulisowych machinacji.

Miasto całe wie, co się dzieje na Ratuszu, choć wprowadzono tam tajność obrad! Miasto całe rozumie, co oznaczają rezygnacje ks. prał. Mazura, inż. Kruszyny, Dra Jakubowskiego i Dra Lubienieckiego!...

Mieszkańcy miasta Tarnowa wiedzą, dlaczego poważni obywatele, owiani najlepszymi chęćmi do pracy dla dobra miasta, nie przyjęli godności zasiadania w komisariacie!

Nie wie i nie rozumie tego tylko jeden p. wicekomisarz, który wierzy w swoją gwiazdę szczęśliwą i jest święcie przekonany o tem, że bez niego nie utrzyma się żaden burmistrz, ani komisarz.

Biada naszej gospodarce miejskiej, gdyby i p. komisarz Marszałkowicz był tego samego zdania.



oszczędna w użyciu —
wysmienita w smaku i aromacie

bezrobotnych? Czy te, coaz bardziej niepokojące objawy ciężkiego kryzysu gospodarczego żadną miarą nie mogą mieć wpływu na redukcję naszego budżetu? Wiemy z enuncjacji Ministra Skarbu przy wnieśniu budżetu do Sejmu, że nie zapoznaje obecnego trudnego położenia gospodarczego, ale racją stanu nakazuje kategoriycznie nie obniżać pozycji rządu.

Żaden logiczny myśliciel bywatoli, którymi dobro Rzeczypospolitej leży na sercu, nie weturbałby przychodzącym **koniocześniom państwowym**. Ale nie należy, dla uniknięcia tego bywatela, odmawiać mu prawa, choćby stronnego i rzeczerowego zastanowienia się, czy te koniociękości państwowe w pojęciu swych rzadzących są rzeczywiście nienaruszalne i czy nie mogą one naruszać równowagi gospodarki społecznej, na której właśnie opierać się ma budżet państwowy. Jeżeli Minister Skarbu określa niektóre wydatki jako to już ubiegłego roku miało miejsce, jako „opancerzone”, to wydatki wojskowe, personalne i t. d., — to wszelka nawet najbardziej umiarkowana dyskusja na ten temat staje się zbyteczną i bezcelową.

Ostatni koniunktik naszego Instytutu badania koniunktury gospodarczych i cen konstataje, że obecnie sytuacja gospodarcza uległa dalszemu znacznemu pogorszeniu. Zaznacza się silny spadek produkcji dóbr wytwórczych (do 114,2 we wrześniu do 112,7 w październiku) i do 107,9 w listopadzie) przy równocześnie silnym spadku przewozów kolejowych (z tych dóbr (do 102,0 we wrześniu do 90,9 w październiku i do 77,5 w listopadzie). Zmniejszenie zatrudnienia we wszystkich gałęziach związanych z ruchem budowlanym, oraz w przemyśle włókienniczym, pogorszenie się koniunktury w rolnictwie i przypuszczalne wyeliminowanie udziału rolników w obrocie gospodarczym na czas dłuższy, wzrost protestów wsewskolych i dalszy spadek rezerwy kruszców-walutowej Banku Polskiego — tego niepokojące objawy naszego życia gospodarczego, które rzuciły ponurą cień na tak poważne obecnie zagadnienie realności naszego preliminarza budżetowego.

A niema tu ślady żadnych oznak, żadnych widoków poprawy naszej sytuacji gospodarczej w bliskim czasie. Ogólny kryzys światowy, który nawet nie omiął przebiegających, jak się wszystkim zdawało, Stanów Zjednoczonych, mógłby wprawdzie dać nam być pewnego rodzaju pocieszeniem, że nie jest u nas o wiele gorzej, jak gdzieśindziej, ale też z drugiej strony przypomina nam to, że trudno liczyć na pomoc z zewnątrz. Rząd nasz czyni wprawdzie ciągle starania o uzyskanie większej pomocy zagranicą dla celów inwestycyjnych, a tym samym dla zażegnania lub przynajmniej złagodzenia groźniejszego coraz bardziej zagrożenia bezrobocia, ale starania te nie okazały się dotychczas skuteczne.

Sytuację utrudnia u nas fakt, że nie posiadamy żadnych rezerw, któreby nam pomogły do przetrwania kryzysu.

Obecny kryzys gospodarczy a równowaga budżetowa.

Niebawem nasze ciała ustawodawcze rozpatrywać będą przedłożony im przez rząd budżet na czas 1931/1932. Przygotowania do tegorocznego budżetu trwały tym razem dłużej niż zwykle, gdyż oprócz Ministra Skarbu jeszcze miarodajniejsze czynniki poważny przy tem brały udział.

Zrozumiałem było niezwykle żywe zainteresowanie się ogółu ludności tem' przygotowaniami, a w szczególności, czy też chcemy dotkliwy kryzys gospodarczy znaleźć odpowiedni wyraz w globalnej sumie budżetu.

Wnieiony, obecnie budzet oczekiwan tych nie spelnil, gdyz w stosunku do budzetu ostatniego wykazuje obnizke tylko okolo 3%.

W pierwszym rzędzie uderza fakt, że zapowiedziana już tyłokrotnie przez sfery rządzące reforma podatkowa nie tylko że nie została jeszcze urzeczywistniona, ale najboleśniej przez sfery handlowe i przemysłowe odczuwany podatek przemysłowy, preliminowany ostatnio na 275 milionów, jest obe-

enie aż na 315 milionów preliminowany!

Nie uwzględniam, zdaje się, przylem wcale nie-
precyzalnej okoliczności, że wpływ procentów
zyskowi i kosztów ekzekucyjności za pierwsze
połowie roku budżetowego 1930/31 przyniósł aż 61
preliminowanej kwoty. Nikt już chyba dziś w Po-
lsce nie wierzy w jakkolwiek bądź słuszność
zrobionego oświś, przez czynniki rządzące sferom
handlowym i przemysłowym zarzutu, że ociągają
się uporczywie płaćmentem podatków i powodują przez
to niepotrzebne koszty ekzekucyjne. Przecież jest
znana ogólnie rzecz, że płać się obecnie podatki
nie z dochodów, nie z zysków, tylko z substancji
majątkowej, która coraz bardziej się kurczy i zanika.

Czy potrzeba w tym miejscu wspomnieć o zastraszającym wprost wzroście postępowań ugodowych i upadłości, o coraz bardziej zwiększającej się cyfrze zamykających się warsztatów pracy i o coraz groźniejszych rozmiarach przybierających kadrach

Osiągnięte w poprzednich latach przez nasz rząd pokazuje nadwyżki budżetowe — wyniki przeczące: nie podatkowego — zużyto do zrealizowania polityki etnicznej, która prawie na całej linii zawiodła. Wszystkie przeważnie przedsiębiorstwa państwowe wykazywały coraz większe wyniki deficytowe, budżet nasz niestety dotkliwie obciążało.

Wprowadza się obecnie ponadto w żadnych innych ciążach parlamentarnych nieprzekraczalną do trybunału innowację, że prelinnowane pozycje mają właściwie mieć charakter ryczałtów, a rządowi na stopnie przysługują na prawo przeprowadzenia do wolnego t. zw. virement, czyli przeniesienia kwoty wydatkowych w miarę potrzeby z jednego resortu

na inny. Trudno będzie zaprzeczyć, że ingerencja naszych ciąż ustawodawczych na budżet, jako najważniejszą im przysługującą prerogatywę, znacząco ulegnie osłabieniu.

Krótki tydzień czasów budżetowych. Jedni czytelnicy prelinnowa budżetowego w Sejmie. Między nadzieje, że rząd opierający się obecnie na zwartej i silnej większości i biorący wobec tego całe brzemie odpowiedzialności za wykonywaną przez siebie władzę, — nie przejdzie do porządku dziennego nad głosami ostrzegawczymi ze strony maszyń ciąż ustawodawczych, które niewątpliwie dały wyraz swej trosce o nierealność wniesionego prelinnowa budżetowego.

J. H.

„Charajdim“.

„Potrzeba jest matki wydziedziczonej“ — brzmiał stare przysłowie. W Tarnowie brakowało pewnym sferom jeszcze jednej partii żydowskiej. Zabrało partii „ortodoksyjnej“, jeszcze potulniejszej od Agudy, bardziej od niej pochopnej do zdrady i moszkowskiego. Aguda za głoszą, że natarczywie domaga się zapłaty za swe kawały, przynoszące szkód całemu żydostwu.

I tak z Agudy zakpiono, choć w Tarnowie tak szłażowało wysługiwano się purrewizm, choć czyniła wszystko, by zdradzić najszybciej interesy żydostwa tarnowskiego. I ta moszkowska Aguda, która za mandacik zapromiła o religii, o Żydach i o wszystkim, co nibyło zawiera program agudowski, — nawet ta Aguda, która przy wyborach do Seimu była arcysejnacyjną, — nie jest teraz dość koczerna, gdy chodzi o komisarjat miasta Tarnowa.

Wystarczyło być analfabeta, — dosłownie nie umiejącym czytać, ani pisać po polsku lub po żydowsku, ale za to stuprocentowym moszkajem, a już wystarczała tytuł do wyparcia Agudy z Rady przybycznej komisarza.

A winny, że Aguda o to miejsce się dobijała, że rozważała Rady miejskiej uważała za rzecz makazaną przez „ich“ religię.

Gdy tak potraktowano Agudę, gdy tak zaplaczono jej za zdradę interesów żydowskich, trzeba było przystąpić do stworzenia nowej partii. W okresie wyubalnego bezpartyjnicstwa jest to rzecz zupełnie naturalna, że powstają nowe „partie“. Na Ratuszu potrzebna jest partia żydowska, korbami nie było nie żądała, korbami liżala stopy pańskie za każde konicie i uderzenie. Trzeba takich moszków, którzy by nie skazyli się, że w Radzie przybycznej jest za mało Żydów. Zdradzi i moszkowski Aguda zawsze była się siostrami i mogła z czasem się zdmocnić. Trzeba ulicę żydowską jeszcze bardziej zdeprawizować.

Wprawdzie iacy tam Żydzi mieli to „szczęście“, i dostali się jako należący do „żydowskich stron-

nictw prorządowych“ do Rady przybycznej. Jedni z nich należą do „żydowskiego Stronnictwa Indowego“, a inni to „rdzenni“ ortodoksi, tak zwani bepartijni. I z tymi to właśnie największy kłopot. Bo każdy Żyd z „Klaus“ jest bepartijny, każdy jest wielkim „ortodoksem“, każdy jest z Panem Bogiem na ty i każdemu należy się krzesło bądż to miękko wysłone na Ratuszu, bądż też krzesło potamane w Kahale.

Z tymi bepartijnymi „bogobójnikami“ trzeba było zrobić porządek. I zrobiono. Kazano im wstąpić do partii. Stworzyli nową partię: „Charajdim“.

„Charajdim“ — to nie było co.

„Charajdim“ — to wyraz hebrajski, a oznacza on: „gorliwi, bogobojni, ortodoksyjni, prawowierni, bojaźliwi“. Tak bogata jest treść słowa „charajdim“.

Są jeszcze ludzie gorliwi w pobożności, są i prawowierni, ortodoksyjni, wierzący Żydzi, którzy dla manifestowania swojej ortodoksyjności nie potrzebują partii ani opieki ze strony wcale niepobożnych adoratorów.

Ala masi „Charajdim“? Jakżeż oni są gorliwi, gdy chodzi o demagogikę na siostrów, lub gdy chodzi o zdradę interesów żydowskich.

A iacy oni są bogobojni?

Jedno jednak jest pewne. Są bojaźliwi. Pod tym względem są stuprocentowymi „Charajdim“. Bola się o krzesła, o koncesyjki, boją się purrea, boją się swatła, które my wnosimy w ulicę żydowską, boją się jutra, które zmiecie liść z widowni, tak, że śladu naszów nie zostanie po tem nowym stronnictwie moszków i zdradów.

Aguda dostała nowego konkurenta. Jakżeż smutnym będzie widok, gdy dwie bogobojne i ortodoksyjne partie — Aguda i „Charajdim“ będą się li-cytowały w „pobożności“ i moszkowicie, by przekonać purrea, że tylko jednej z nich należy się krzesło w tej lub owej instytucji.

11 stycznia 1931 „TYDZIEŃ-MAKKABI“, który, bądż miał na celu:

a) Propagandę wśród szerokich mas żydowskich, szczególnie wśród młodzieży w celu spopularyzowania idei wychowania fizycznego wśród Żydów.

b) Dać memie podwaliny materialne. Wszczęwiałowemu Związkiowi „Makkabi“, oraz podległym jednemu okręgowi i klubom sportowym w Polsce.

Praca „Tygodnia Makkabi“ prowadzona będzie pod następującymi hasłami:

1) 25000 nowych czynnych członków w szeregach klubów Związku „Makkabi“.

2) 1000 nowych klubów żydowskich sportowych dla Oddziału Polskiego Wszczęwiałowemu Związku „Makkabi“.

3) 100000 członków wspierających idee „Makkabi“ składają jednorazową w wysokości 1 zł.

4) 5000 protektorów z jednorazową składką w wysokości 100 zł.

Wzyskanie 25000 nowych członków i 100 nowych klubów sportowych jest centralnym punktem naszej akcji. Pragniemy powiększyć liczebność stan posiadania Oddziału Polskiego „Makkabi“, oraz wzmocnić działalność organizacyjną i sportową w poszczególnych klubach.

W roku 1932 odbędzie się w Erec Israel pierwszy w dziejach sportu żydowskiego ogólnoswiatowy zjazd sportowców żydowskich. Przygotowania do „Makkabiady“ (tak brzmi nazwa tego zjazdu) są już czynione przez Wszczęwiałowemu Związek „Makkabi“ we wszystkich jego oddziałach na całym świecie.

Żydostwo polskie winno zająć na „Makkabiady“ wysiłki winny już być zwrócone w kierunku dążenia jak największej ilości sportowców, którzy mogliby godnie reprezentować sport żydowski w Polsce na „Makkabiadzie“ w roku 1932 w Palestynie.

W związku z powyższemu projektowanemu jest w miesiącach lencich 1931 r. zlot klubów żydowskich z całej Polski, który będzie generalną próbą sil przed mającą odbyć się w r. 1932 „Makkabiadą“.

Powyższe dwa najważniejsze zadania chwili obecnej „Związku Makkabi“ w Polsce zakładają na nas obowiązek należytego powiększenia kadr sportowców żydowskich w Polsce, oraz ich wyszkolenia.

Dwa pierwsze zadania „Makkabi“ w Polsce mają na celu wzmocnienie szeregów; następne zaś dwa punkty naszej akcji należy traktować jako środki umożliwiające wykonanie najważniejszych zadań „Makkabi“ w Polsce.

Wierzymy, że całe społeczeństwo żydowskie okaże nam pomoc w naszych wielkich wysiłkach.

Zwracamy się przeto do Was, Kolezy, byście wzięli na siebie inicjatywę utworzenia w Waszem mieście Komitetu i przyciągnięcia doń jak największej reszty społeczeństwa żydowskiego.

Jednocześnie zwracamy się do wszystkich narodowych organizacji żydowskich w Waszem mieście, oczekując od wszystkich gorącego poparcia naszej akcji.

Kolezy! Pomóżcie nam w naszej wielkiej akcji!

Z pozdrowieniami sportowcom: Siom:

Prezes Rady Naczelnej: (—) Dr. J. Dawidsohn.

Prezes Egzekutywy: (—) Z. Rusecki.

W Tarnowie ukonytuował się pod przewodnictwem p. Fluha komitet Tygodnia „Makkabi“, który zwraca się do społeczeństwa żydowskiego w Tarnowie z gorącym apelem wypunka legitymizacji członka popierającego na rok 1930-31, a wkładką roczną w kwiecie 1 zł. — Legitymizacja nabywać można u wszystkich delegatów stow. młodzieży narod. i w lokalach Z. T. G. S. Samson przy ul. Zabłoniejskiej 8, oraz Z. M. S. przy ul. Narutowicza 50.

czego to zrobić? Odpowiedź znaleźć można w nagłówku pięknego artykułu p. Dra Schwarzbarta w przedostatnim numerze „Tygodnika Żydowskiego“. Dr Schwarzbart nazwał Dra Spanna — semper fidelis, Dr Spann jest zawsze wierny sobie samemu, swoim zasadom i swoim ideałom żydowym.

Dr Spann jest niepoprawnym optymistą. Wierzy święcie w kofcowe zwycięstwo swoich ideałów żydowych. Kłesi i porażki nie mogą go wyprowadzić z równowagi. Pokręca jąsa, uśmiechnie się, zatrze ręce i hejże do nowej roboty, do nowej walki. Życie publiczne to dla niego synonim walki, walki z wściecstwem i obłudą, walki z indyferentyzmem i apatią, walki o zdobycie środków dla wychowania narodowego i etycznie uświadomionego pokolenia żydowskiego, jako rękąmi jaśniejszej naszej przyszłości.

Obchód 50-lecia? Dr Spann uśmiecha się i wasa podkrecą. Stanowczo przedczesna rzecz — myśleć, — szkoda czasu i pieniędzy, żeby tak te pieniądze zużyto na jakiś symboliczny cel! Będę Dra Spann! Będą! dostaniesz je, przecież jesteś znany kasziarz!

Do wszystkich żydowskich narodowych organizacji w Polsce

Oddział Polski Wszczęwiałowemu Związku „Makkabi“, założony w marcu 1930 r., przystępuje obecnie do wzmocnienia intensywniej pracy na polu fizycznego odrodzenia młodzieży żydowskiej.

W ciągu ubiegłego okresu swej działalności Oddział Polski Wszczęwiałowemu Związku „Makkabi“ zdołał pozyskać sympatię i zaufanie najszerzych warstw społeczeństwa żydowskiego dzięki jego na wielką skalę zrealizowanym przedsięwzięciom.

Obóz sportowy dla instruktorów w Wyszkowie, pobyt motocyklistów palestyńskich w Polsce, wielka wycieczka na wszechświatowe igrzyska „Makka-

bi“ w Antwerpii, dzień sportu żydowskiego w Lag-Beinner i t. p. spotęgowały popularność „Makkabi“ i wobec powyższego możemy z całym zapałem przystąpić do roku 1931 do pracy na szerszą skalę we wszystkich gałęziach wychowania fizycznego, w przekonaniu, że społeczeństwo żydowskie nie odmówi swego poparcia w tak ważnej sprawie.

Dnia 28 września ub. r. odbyła się konferencja przedstawicieli wszystkich okręgów W. Z. „Makkabi“ Oddziału Polskiego, na której zaakceptowano całokształt przyszłej pracy i w związku z tem postanowiono przeprowadzić w okresie od dnia 4 do

jest najbardziej zatrudnionym adwokatem w naszym mieście, — honorarium pobiera natomiast zwyczajnie w formie „Bóg zapłać“.

Dr Spann ma dużo przeciwników, ale żadnych wrogów.

Dr Spann może osobiście być pobłażliwym dla przestępcy-Żyda, ale gwoi ogółu żydowskiego nie będzie takiego przestępcy bronili. Raczej rzuci na niego kamieniem, niżliby miał z tego powodu wystawić na szwank poczucie prawa i słusznosci społecznej żydowskiej.

Dr Spann nie jest błogosławionym doczesnemi dobrami, niema czasu czasu o to się ubiegać, ale może bez grosza kupować kamienie i robić potem nadbudówki na żydowskie cele oświatowe i kulturalne. Otwierają się przed nim ogromne kasy ofiarnych Żydów, — dlatego też znanym jest jako niebezpieczny kasziarz.

Przed rozwiązaniem Rady miejskiej prosił usilnie siostronicy radni Dra Spanna, aby się zgodził na postawienie swojej kandydatury na syndyka miejskiego, gdyż były wszelkie dane, aby kandydatura ta przeszła. Dra Spann kategorycznie odmówił. Dla-

Józef Heiman.

Aforizmy o D-rze Spann.

Czyniąc zadłość liczymany życzeniem naszych czytelników, by ogłosić odczytane na bankiecie jubileuszowym Dra Spanna aforizmy, podajemy je obecnie w dosłownem brzmieniu.

Rokacja.

Dr Spann nie zna kompromisów. Dr Spann jest zdania, że następstwem kompromisu jest zwyciężenie kompromitacja.

Dr Spann nie zbacza z drogi, prowadzącej do jasno i dokładnie wytkniętego sobie celu. Dr Spann jest zdania, że kto często z tej drogi zbacza, jest zboczony na umyśle.

Dr Spann jest przedewszystkiem siostrą, potem adwokatem, a wkońcu także małżonkiem i ojcem.

Dr Spann jest w wolnych od zajęcia chwilach także adwokatem, nierazko też kochającym ojcem, a niekiedy nawet troskliwym małżonkiem.

Kancelarja Dra Spanna jest asymil i bezpłatną poradnią dla wszystkich biednych i ucśnionych o każdej prawie godzinie lub nocej porze. Dra Spann

Trybuna kongresowa.

Otwieramy na łamach naszego Tygodnika dyskusję na temat aktualnych problemów XVII kongresu. W Palestynie wre obecna walka wyborcza do „Asifat Haniwchurim” i do kongresu. Na jednym ze zebrań wywoływanych w Tel-Awiv, urządzonych przez radykalnych sionistów, wystąpił z krytyką rewizjonistów jeden z czołowych przywódców radykalnych sionistów — p. Jellin, z którego przemówienia przytaczamy ustęp, poświęcony rewizjonistom za dzieńnikiem palestyńskim „Haarec” z dnia 24 grudnia 1930 Nr. 3464.

„Rewizjonizm zajmuje pewne miejsce w naszym życiu i ma też pewne prawa. Aczkolwiek oburzamy się na krytyki i rażąca taktykę rewizjonistów, musimy jednak przyznać, że rewizjonizm jest naszym tworem. Jeżeli bowiem ktoś popełnia jakiś zły czyn, wywołuje on równocześnie złego anioła. Rewizjonizm czerpie siłę żywotną z naszych niepowodzeń. Nasze błędy dodają mu mocy. Rewizjonizm to nasz obraz w krzywym zwierciadle. Sposób wyrażania się rewizjonistów jest krzykiem, który raz każde subtelniejsze ucho. Wprawdzie jest w tym krzyku coś prawdziwego i szczerzego, wyczuwa się wprawdzie w tym krzyku szczerzy ból, pochodzący z wyrządzonej nam przez narody świata krzywd, wyczuwa się wezwanie, aby nie pogodzić się z obecnym stanem rzeczy, ale rewizjonizm nie chce znać przyczyn tych krzywd. Nie chce znać ani przeszłości, ani też przyszłości. Idą po najprostszej linii, poddyktowanej koniunkturą chwili.

Ma to w sobie szczególny wdziek i siłę przyciągającą. Mamy tu przed sobą naiwność dziecka. Rewizjonisci to organizacja dzieci. Przypominają oni usposobienie dziecka, ile widoku posiada dziecko! Żąda ono sprawiedliwości. Nie chce wiedzieć o żadnej „polityce”, nie chce wiedzieć o kłopotach, które beźdennym mieli po jakimś czasie. Dziecko nie zna ani przeszłości, ani też przyszłości. Żyje ono teraz! Nieśmiałość, kroczący prosta linia. Rewizjonizmowi brak perspektywy i powściągliwości.

Czy widzieliście już kiedys konkretny plan pracy u rewizjonistów? Nie! Dzieci nie mają programu. Temperament nie jest programem. U rewizjonistów można znaleźć entuzjazm, zapał, ale to przecież nie jest jeszcze programem.

Nie można od rewizjonistów żądać sprawowania z ich działalności, gdyż działają oni pod wpływem afektów.

U dzieci można zauważyć jeszcze jedną właściwość: chęć do niszczenia. Dzieci łamią wszystko, co się im tylko do rąk dostanie, gdyż znajdują się one pod wrażeniem chwili. Jeżeli jakiś zabawka jest dziecku zbyt cenna w danej chwili, to ją łamią, zapominając o wielkim trudzie przy tworzeniu tej zabawki. Dziecko nie pamięta też o tem, że zabawka będzie mu kiedyś potrzebna.

Jeżeli przypatrzymy się uważnie rewizjonistom, zauważymy u nich te one właściwości niszczenia. Jeżeli mł, jakiś urzędnik Keren Hajesod nie jest do brym, należy zniszczyć całą tę instytucję. Jeżeli jakiś urzędnik Keren Hajesod popełnił jakiś niegodziwy czyn, należy zlikwidować całą tę instytucję. Zapominają oni przy tem o wielkim trudzie i pracy, która włożona w tę instytucję i ile lat móżolnej pracy trzeba będzie poświęcić, by stworzyć podobne fundusze.

J. L. Perec.

Cztery pokolenia.

Kiedy umarł Moryc Bendelson, syn Reb Benjamin, znalazłom następującą kartkę, napisaną w języku krajowym:

„Wysłać depesze do syna mego, do Paryża z wezwaniem, by przyjechał na mój pogrzeb.

Cześć mego fundusz — około 10.000 rubli — zapisał jako fundusz żelazny zarządowi Gminy żydowskiej; odeślij z tego kapitału rozdzielić należy w części pomiędzy ubogich w kraju rodzimę mój śmierci. Ponadto rozdzielić fundusz odeślij w sposób następujący: pomiędzy moich krewnych, potem pomiędzy krewnych mój zmarłej żony, a w końcu pomiędzy zuboższych kupców.

Dziścieś tysięcy rubli przeznaczam na urządzenie na moje imię jednego łóżka w szpitalu.

W dzień pogrzebu ma syn mój wyasygnować większe sumy na wsparcia dla ubogich i ma wypłacić gminie odpowiednią sumę za grób mój.

Pomnik według modelu, który załączam, zamówić u rzeźbiarza W...

Dalej proszę, by syn mój wypłacił większą sumę melamedom i uczniom „Talmu-Tory”, którzy wezną udział w moim pogrzebie. Niech wyjmą też „dajana”, ażeby odmawiał po mnie „kadisz”.

Firma ma opiewać: Moryca Bendelsona — Syn. A co ty się innych moich zobowiązań... (Opuszczamy cały szereg nazwisk i kolumny cyfr).

Revizjonisci pragną też zniszczyć „Histadrut Haowdim”, a ostatnio nawet organizację sionistyczną, dzieło Herzla, którego jedynym spadkobiercą oni się mienią.

Są to jednak dziecinne kawały. Ci ludzie nie są normalnymi dziećmi. Oni już wyrósłi ponad swój wiek, a jednak „udają” dzieci i dlatego należy ich zaliczyć do ułomnych dzieci. Miejsce ich jest w szkole. Dzieła poruczyć im nie można”.

P. Mycoń ma głos!

Z początkiem b. r. przeniesiony został p. nadradca Manaczyński, naczelnik Urzędu Skarb. w Tarnowie w stan nieczynny.

Do sprawy tej jeszcze powrócimy. Obecnie przytaczamy dosłowne brzmienie listu, który przy tej okazji był kierownikiem Urzędu Skarbowego p. Mycoń wystosował do p. nadradcy Manaczyńskiego:

Wielmożny Panie Radco!

Gratuluję odniesionych sukcesów.

Ile razy kto podemną dółki kopał, sam w niedługim czasie skapał.

Wybito jawdzie zęby, które mnie kasać chciały, — zamknięto buzię, która mnie przed żydymi tarnowskiemi szkalowała chłaba.

Ustała wreszcie buffonada, panosząca się przez pewien czas w gmachu przy ul. Krakowskiej.

Krzyk i lament w Izraelu, którego ma zresztą zniknieć Paia z horyzontu tarnowskiego przeprowadzając.

Co pocinie teraz Głotzner et Consortes?

Aj waj mój!

Mycoń mp.

Dziwi nas, że p. Mycoń, który był niestety kierownikiem ważnej instytucji państwowej, wykazał swym listem brak wszelkiej kultury.

Czy zachowując się też p. Mycoń w tak delikatny sposób wobec swych klientów żydowskich z otoczenia p. Głotznera?

Radzymy p. Myconiowi, aby cicho siedział i pilnował swej kancelarii, przynoszącej mu od Żydów znaczne dochody.

Z Reduty „Samsonu”.

Na otwarcie karnawału urządziło Tow. Samson XII. doroczną redutę. Reduty te mają swą tradycję nie ustaloną reputację. Zwolennicy tańca, bez względu na wiek i płeć, wiedzą z doświadczenia, że tu można swobodnie i wesoło czas spędzić. Spieszą zatem starsi, by zdala od trosk życia codziennego się zabawić, spieszą młodzi, zwabienni nimbem tajemniczości i nowości, jak zwykle reduty się okrywa.

Reduta tegoroczna, odbyła pod dewizą „Śmierć troście i zmartwieniu — precz z kryzysem gospodarczym — niech żyje nadzieja i zabawa”, udała się pod każdym względem znakomicie. Doborowo towarzystwo, przeważnie młodzież i wyśmienita muzyka pod batutą p. Strahla, wytwarzały miły nastrój. Bawiono się ochotnie i wesoło do białego rana. Piekne stroje pań i nader uduchowione kostiumy przyciągały oko widzących licznym na galerii zebranych. To też płeć nadobna była przez łaknącą młodzież for-

malnie rozrywana. Apetyt wzrastał, a bufet wnet świecił pustkami.

Dobrym okazał się pomysł plebiscytowego wyboru królowej zabawy i dwóch dam dworu. Pierwszy raz publiczność sama, czy to z galerii lub też na sali doszła do głosu. Wybory te tajne i bezprezendentnie, bez względu na ich wynik, musiały być respektowane. Królową zabawy obrano p. Różie Krumholz, damami dworu p. Daarową i Tirkel. Wreżenie nagród odbyło się przy zachowaniu przyzwoitego ceremoniału.

Lekkie chmurki, przysłaniające horyzont zabawy, niczem nie wpłynęły na pogorszenie pogody. Tu jakaś mina zawiedzionej konkurentki konkursu, ówdzie jakieś drobne zajęcie komitetowego z gościem zabawy, wreszcie wizyta o północy egzektora Kasy chorych — oto kwiatki nocy. Trudno, nęma pełnej radości na świecie.

Mimo wesołego nastroju, panował na sali wzorowy porządek, co świadczy o sprężystej organizacji.

Rozochociona publiczność bardzo powoli opuszczała mury kasyna, zabierając z sobą miłe wspomnienia przyjemnej zabawy.

Z. F.

Unieważniam kartę ziemieślniczą L. 27122/364, wydana dnia 29 grudnia 1928 r. przez Starostwo w Tarnowie na nazwisko Hugo Spiller.

PODZIĘKOWANIE.

P. T. Publiczności, która zaszczyliła swą obecnością naszą XII. redutę, oraz wszystkim, którzy w jakiegokolwiek formie przyczynili się do powiększenia dochodu, wyraża serdeczne podziękowanie

Zarząd Centralny Ż. T. G. S. Samson.
Prezes Inż. Szancer.

PODZIĘKOWANIE.

P. Isak Friedman w sporze z p. Sauerstromem zobowiązał się zapłacić kwotę 30 zł. na Zakład sierót żydowskich, a podpisany Zarząd odbiór tej kwoty potwierdza.

Zarząd Zakładu Sierót Żydowskich.

Kwalifikowany przyrządcza

wyuczy prywatnie kilku inteligentnych panów kompletnego kroju do konfekcji męskiej

Zgłoszenia listowne należy nadsyłać do administracji Tygodnika Żydowskiego pod H. B.

Poszukuje się

inteligentnej panny

z polskim i hebrajskim do 8-letniego chłopczyka na godziny po południowe Zgłoszenia w administracji Tygodnika Żydowskiego codziennie między 4-5 po południu.

bawić się, szukać rozrywek, uprawiać sport. Podawano mi zawsze tylko surogat życia i pracy; nigdy nie zaznałem ani prawdziwego życia, ani prawdziwej pracy.

Dużo krajów zwiedziłem; żaden mnie nieecil. Mówiłem wieloma językami, lecz żadnego nie odczuwałem. Siedzieli i sferi towarzyszyć zmieniałem jak rekwizyty. Cały świat do mnie należał, a jednak ani kącika w nim nie posiadałem. I w końcu stał mi się świat pustynią...

Za wszystko pieniądzem płaciłem — za wszystko, za serdeczny uśmiech przyjaciela i za poculmiki słodkich ustecek. Za wszystko. Nawet za „kadisz” po zmarłym ojcu.

Śmierć moja niema w sobie nic zagadkowego; wyczerpany jestem, beznadziejnie ciałem, jak i duszą. Zamarło we mnie życie. Już oddawna nie należało do żywych. Pulaż rozkoszy do ostatka wycyliłem. Do niczego nie jestem zdolny.

Natura obchodziła się ze mną, jak chłop ze swem bydłem: tuczyła mnie. Ale teraz okrutniejsza jest. Bo świnie tłustą chłop zabija; a mnie każe natura, abym się sam zabił!

Testamentu nie napiszę. Bo nie chcę rozporządzać bogactwem, które mi tyle nieszczęśliwości przyniosło. Zrobić z tem, co chcecie! Możecie zniszczyć, spalić...

I... Czy w ostatniej swej godzinie mam komuś za coś dziękować?!

Nie! Za wszystko płaciłem. Za wszystko wszystkim płaciłem... Nawet za ten ostatni napój...”



W. Pp. Dumlerowi i Drowi Holzerowi za łaskawe użyczenie nam sali, a p. Freimanowi za pozwolenie użycia jej na herbatkę Żydowskiego Funduszu Narodowego serdecznie dziękuję

Komisja Żydowskiego Funduszu Narodowego.
Z okazji 50-lecia jubileuszu Dra Samuela Spinnia ofiaruje jedno drzewko w jaar Szmeil Landau na imię Jubilata

Organizacja Żelmy Mizrichi.
Ślub Rubinstein—Frishel zebrane przez tow. M. Schwabera i Frisela 45 zł.

Dochód z herbatki urzędowej dnia 21 grudnia na rzecz Z. F. N. wynosi 19450 zł.

Organi. Hanoar Halwri conto na wpis do Złotej Księgi 1960 zł.

Skarbnik kieszonkowy. Umanicki Benzion 1520, prof. Feld 420, Strom Dora 520, „Echa” 19,—, Koshel Estera 220, Keller Róża 211.

Wykaz ocelny za miesiąc grudzień: Skarbnik kieszonkowy 8347 zł, Różne 2 zł, Telermay 39 zł, Złota Księga 126 zł, Drzewka 19 zł, Chamuka 39937 zł, Ślub 19,—, Nadarim 11780 zł, Puszki 3724 zł. **Razem 837.58 zł.**

Tydzień „Makkabi”.

Z okazji „Tygodnia Wszechświatowego Związku Makkabi” odbędzie się w piątek 9 b. m. o godzinie 7.30 wieczór w lokalu Stow. Kunców Walowa **ZEBRANIE MANIFESTACYJNE**, na którym referat na temat: „Sport i gimnastyka jako cel i środek celu” wygłosi prelegent Wszechświatowego Związku Makkabi.

Aufgebot.

Die Ehe wollen miteinander eingehen:
1) Der Wäscheländer Chaim Jakób Kleind, wohnhaft in Berlin, Meyerbeerstrasse 5, und
2) Elaine Rivka Weissberg, wohnhaft in Duka.
Einsichtige sind innerhalb 14 Tage beim Standesbeamten des Standesamts Berlin 8 zu erheben.

Der Standesbeamte.

100-lecie urodzin J. L. Gordona.

W tych dniach przypada 100-lecie urodzin znanego poety hebrajskiego J. L. Gordona, pioniera współczesnej poezji hebrajskiej.

Instytucje hebrajskie całego świata postanowiły obchodzić to święto literatury hebrajskiej bardzo uroczysto.

Staraniem organizacji Tarnubi w Tarnowie odbędzie się też w sobotę dnia 10 b. m. o godz. 2.30 w lokalu Ochotnicy żydowskiej przy ul. Goldhamera uroczysto „Omeg Szabat”, połączone z referatem prof. Kresla na temat „Życie i twórczość J. L. Gordona”. Mowę wstępną wygłosi tow. Dr Silberman. Spodziewać się należy, że sfery sjonistyczne naszego miasta przyczynią się do uświetnienia tej uroczystości przez liczne przybycie.

Zasłużonemu członkowi zarządu Wpamu Inż. **Leuchterowi** wyraża szczerze współczucie z powodu zgonu bhp. Jego Matki

Zarząd Centralny Ż. T. G. S. Samson.

Wpamu Drowi Mandlowi, członkowi naszego Towarzystwa, wyrażamy głębokie współczucie z powodu zgonu Jego bhp. Matki

Zarząd Centralny Ż. T. G. S. Samson.

Szczerze współczucie wyrażamy **rodzeństwu Gross** z powodu zgonu Ich nieodżałowanej pamięci Brata

Zarząd Centralny Ż. T. G. S. Samson.

Towarzyszowi **Izraelowi Grossowi** wyrażają swe serdeczne współczucie z powodu zgonu Jego Brata

Kedley.

Długoletniemu członkowi Towarzystwa p. **Tankowi Grünspanowi** z powodu bolesnej straty bhp. Matki wyraża szczerze współczucie

Zarząd Centralny Ż. T. G. S. Samson.

Koleżce **Jankowi Grünspanowi** z powodu zgonu Jego nieodżałowanej pamięci Matki wyrażam szczerze współczucie

Natan Wild.

Do wynajęcia od zaraz

pięknie urządzony pokój
z osobnym wejściem.

Wiadomość: ul. Mickiewicza 12 II piętro.

Dziś i w dni następne w kinie dźwiękowym „APOLLO”

Film śpiewno-dźwiękowy

W głównej roli:

JADWIGA ŚMOSARSKA

NA SYBIR

KRONIKA.

Resort młodzieży. W sobotę 10 b. m. punktualnie o godz. 11 przedpoł. odbędzie się w fabryce świec przy ul. Legionów 9 posiedzenie komisji młodzieży ogólnio-sjionickiej. Członków komisji uprasza się o punktualne przybycie.

Memora. W sobotę 10 b. m. odbędzie się w lokalu Z. S. R. Memory przy ul. Piłsudskiego 15 zwyczajne zebranie wszystkich członków z referatem tow. M. Lesera na temat: Obecna sytuacja polityczna w sjonizmie. — Początek o godz. 2 popoł.

Org. Hechaluc-Pionier w Tarnowie urządza w sobotę 17 i w niedzielę 18 b. m. rewję żydowsko-hebrajską w sali organ. Haszomer Hacar. Rewja ta, w której biorą udział wybitne siły amatorskie pod kierownictwem p. Noacha Walda, zawiera szereg punktów dotąd w Tarnowie niewiadomych. Dochód przeznaczony na potrzeby kulturalne tarnowskiej organizacji chalcowej.

„Wizor”. W sobotę dnia 10 b. m. o godz. 6 wieczór odbędzie się we własnym lokalu przy ul. Gohlamera tow. Dra Chometa na temat: „Aktualne zagadnienia XVII. kongresu”.

Z org. Haszomer Hacar. Staraniem żyd. org. Haszomer Hacar odbył się w ubiegłą sobotę referat członka Merkaz Hechaluc i Hanhaga Haeliona szomrowej tow. Sz. Schwarz na temat: „We walce o sjonizm konstruktywny”. Wobec przebiegającej publiczności sali przeprowadził referent dokładną analizę obecnej sytuacji w sjonizmie, przy czym wskazał na szkodliwe tendencje Brit Szalom, godzące w maksymalny program sionicki, poczem skrytykował program rewizjonistyczny. Po referacie rozwinęła się ożywiona dyskusja, w której wzięli udział: Lichtinger (Gordonja), Fuss (Haszomer), Kleinhändler (Rewizjonicki), Keitsch (Hechaluc), Fleischer (Haszomer), oraz Pelz (Hechaluc). Dyskusję zakończył tow. Schwarz.

Odczyt „Jiwo” (Żydowski Instytut Naukowy w Wilnie). Dnia 3 b. m. bawił w naszym mieście delegat Jiwo p. Schur, który przyjechał do nas celem przeprowadzenia akcji na rzecz tego Instytutu.

Z inicjatywy Koła Przyjaciół Jiwo przy stow. Perec odbył się 3 b. m. odczyt w lokalu stow. „Kursów Wieczornych” p. t. „Żydowski Instytut Naukowy, jego praca i perspektywy”. Mowca przedstawił dzieje powstania Jiwo, wskazując na mówczą pracę Instytutu, który zbierał i zbiera najcenniejsze dokumenta żydowskiej przeszłości, jak archiwa nieistniejących już gmin żydowskich, wydania stare tak hebrajskie jak i żydowskie, a obecnie posiada Jiwo zbiory o wielkiej wartości etnograficzno-folklorystycznej. Mowca wyzywał do poparcia Instytutu, by umożliwić wykończenie własnego budynku w Wilnie, na zewnątrz już gotowego.

Po referacie, na wezwanie mgr. Eichenholza, wpisała się wielka ilość obecnych na członków Koła Miłośników Jiwa, poczem wybrano prowizoryczny komitet miejscowego Koła Przyjaciół Jiwo.

Kradzieże. Dnia 5 b. m. policja tarnowska zatrzymała osobnika, podającego się za Jana Makowskiego z Kolomyj pod zarzutem kradzieży mieszkaniowych, dokonanych na terenie miasta Tarnowa i innych powiatów.

W związku z zatrzymaniem Jana Makowskiego został dnia 5 b. m. zatrzymany Władysław Kraweński z Tarnowa, ostatnio zamieszkały w Krakowie.

Obu wymienionych oddano do dyspozycji pana prokuratora.

Dnia 5 b. m. policja zatrzymała Efraima Brandstidera z Krakowa, nałogowego przestępcę, poszukiwanego przez władze policyjne w Krakowie.

Obtawa policyjna. W dniu 6 b. m. została zarządzona obtawa policyjna na terenie miasta Tarnowa, w czasie której zatrzymano 15 osób bez legitymacji, z wśród których część oddano do dyspozycji władz sądowych, bądź za włóczęgostwo, bądź też jako poszukiwane przez odmienne władze.

Konferencja organizacyj inwalidów.

Onegdaj odbyła się w sali Magistratu miasta Tarnowa konferencja inwalidów pod przewodnictwem starosty powiatowego p. Dra B. Skwarczyńskiego, w której wzięli udział przedstawiciele władz i urzędów jako prelegenci i delegaci organizacji inwalidzkiej z powiatów: Tarnów, Brzesko, Dąbrowa, Międzybóże, Racibórz, Pielno i Jasło.

Po zagaleniu konferencji przez p. starostę Dra Skwarczyńskiego wygłoszono 11 referatów przez pp.: kpt. Suchonią, kierownika oddziału spraw inwalid. woj. Województwa Krakowskiego, — Józefa Giebułtowskiego, kierownika Referatu Inwalidzkiego Starostwa tarnowskiego, — Józefa Chabły, referenta Referatu Inwalidzkiego na celu omówienie spraw w kierunku polepszenia bytu ofiar wojennych i ich rodzin.

Po przemówieniu uchwalono jednogłośnie przesłać telegraficznie wyrazy czci i hołdu Panu Prezydentowi R. P. i Panu Marszałkowi Piłsudskiemu, oraz podziękowanie Panu Ministrowi Pracy i Opieki nad inwalidami, jak również p. Wojewodzie Drowi M. Kwasińskiemu za Jego troskliwość względem inwalidów wojennych.

Następnie p. Starosta wyraża się z uznaniem o działalności Referatu Inwalidzkiego Starostwa tarnowskiego, będącego pod kierownictwem p. Józefa Giebułtowskiego, bowiem w czasie Jego urzędowania w Starostwie nie napotkał się z zażaleniami ze strony inwalidów w kwestjach inwalidzkiej, aczkolwiek stykał się z czestokroć z delegatami organizacji inwalidzkiej.

Po przemówieniu p. Starosty składają serdeczne podziękowanie p. Staroście prezes Głównego Zarządu Inwal. Woj. p. Balchner i zebrani delegaci za dotychczasowe zapożyczenie się sprawami inwalidzkiemi, podkreślając chlubną działalność p. Starosty na tem polu już w czasie Jego pobytu w Kolomyjach, następnie podnoszą zasługi kierownika Referatu Inwal. Starostwa tarnowskiego p. Józefa Giebułtowskiego o Jego niezmordowaną kilkunastą pracę dla dobra ofiar wojennych i ich rodzin, jak również za takowne odnośnienie się do inwalidów wojennych, jak i organizacji inwalidzkiej, — dalej podnoszą wielkie zasługi kierownika oddziału spraw inwal. woj. Wojew. Krak. p. kpt. M. Suchonią, za prace poświęconą ofiarom wojny, do którego cała masa inwalidów zwraca się z pełnym zaufaniem.

Konferencję zakończono okrzykiem ku czci Pana Prezydenta R. P. i Pana Marszałka Piłsudskiego.

KAŻDA KOBIETA

k która dba o swoją cerę używa tylko

tylko

„ELDORADO”

MYDŁA LILJOWO-MLECZNEGO

Żądacie gratisowej próbki w każdym składzie perfumeryjnym, a prześlanacie się o dobroci i łagodności mydła „ELDORADO” LILJOWO-MLECZNEGO

Fabryka i skład

TARNÓW, UL. BOŻNIC L. 5.

BIURO REWIZYJNE DLA Księgowości i RACHUNKOWOŚCI HANDLOWEJ

JÓZEFA MÜLLERA

stałego tłumacza sądowego i przyszłego rewizora księgowego

Tarnów, ul. Krasieńskiego 1. 5 lip. (róg Krakowskiej)

Zakładanie Księgowości według nowoczesnych

wymogów techniki buchalteryjnej

„KONTOPOL”

własnego systemu.

Maximum przejrzystości Minimum pracy

Zawsze gotowy bilans i daty statystycznie kalkulacyjne

Zima daje się już we znaki!

Już najwyższy czas zaopatrzyć się

w najelegantsze płaszcze damskie

w pierwszorzędnej firmie

M. SÜSSERA

Tarnów, Krakowska 1. 25. — Tel. 152.

Po cenach znacznie niższych.